

# YANSHUF Hebrew - English Dictionary \* Issue No. 201

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם \* [www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com)

נגד - against	מחירי (of) - prices	אלוקים - G-d	<u>עמוד 1</u>
תופעה - phenomenon	דלק - petrol	ינהגו (pl) - will act	<b>מספר הפליטים שנכנסים...</b>
מחזירה (f) - returns	עלו (pl) - rose	ייראה - will look	מספר - number
מאפשרת (f) - allows	לאחרונה - recently	יום הולדת - birthday	פליטים - refugees
להישאר - to stay	כל הזמנים - of all times	שמח - happy	נכנסים (pl) - entering
לפי - according	נהגים - drivers	חגג - celebrated	יורד - going down
חוק - law	הודיעו (pl) - announced	נהנות (f, pl) - enjoy	בזכות - due to
בינלאומי - international	יתחילו (pl) - will begin		גדר - fence
סכנה - danger	לנסוע - to drive	<b>משולחו העורך</b>	בנתה (f) - built
בגלל - because	תחבורה - transportation	ידאג - will look after	גבול - border
מלחמה - war	ציבורית (f) - public	אזרחים - citizens	ממשלה - government
בנתה (f) - built	הפגינו (pl) - demonstrated	מחירי (of) - prices	רוב - majority
גדר - fence	רחובות - streets	מזון - food	לחפש - to look for
פעילים - activists		עולים (pl) - rising	עבודה - work
מנסים (pl) - trying	<b>מחירי המזון עלו</b>	מבקר - ombudsman	
לעזור - to help	חברות - companies	מדינה - State	<b>יוסי הצב חוזר לים</b>
מחלקים (pl) - distribute	מזון - food	בדק - checked	צב - turtle
מפגינים (pl) - demonstrate	סובל - suffering	נושא - subject	חוזר - returns
שכונות - neighborhoods	בעיקר - mostly	גילה - found	נקרא - called
למרות - despite	משפחות - families	פעלה (f) - act	דייג - fisherman
נראה - it seems	עניות (f, pl) - poor	נכון - properly	מצא - found
תיפטר - will be		גרמה (f) - caused	טיפול - treatment
resolved (f)	<b>יותר כסף לתנועות הנוער</b>	חשבה (f) - thought	מרכז - center
	מחירי (pl) - prices	טובת (f) - for good of	מצב - state
<b>מופע מהשמים</b>	מזון - food	צרכנים - consumers	קשה - critical
מופע - show	מחקר - study	יצרנים - producers	לאחר - after
שמים - sky, heavens	גילה - found	חקלאים - farmers	הבריא - healed
כמה - several	חברי (of) - members	דוגמה - example	
נראו - were seen	תנועות - movements	מצב - situation	<u>עמוד 2</u>
מקום - place	נוער - youth	מדאיג - worrying	<b>קוראים כותבים</b>
מבודד - isolated	מתנדבים - volunteers	כוח - power	עוזרת (f) - helping
יחסית - relatively	תורמים (pl) - contribute	ללחץ - to pressure	פצועים (pl) - injured
מלאכותי - artificial	חברה - society	שרים - ministers	למרות - despite
מאפשר - allows	משרד (of) - ministry	מרוויח - gains	מדינת (of) - State
צפייה - viewing	חינוך - education	בוחרים - voters	אויב - enemy
כוכבים - stars	מקווים (pl) - hope	נפגעים (pl) - victimized	כאלה - like that
הקימו (pl) - set up	יגדל - will increase	חשוב - important	לפעמים - sometimes
אוהלים - tents		צריכים (pl) - need	נהגי (of) - drivers
נהנו (pl) - enjoyed	<u>עמוד 4</u>	לזכור - to remember	מוניות - cabs
	<b>פחות פליטים נכנסים...</b>	חייבים (pl) - must	ישרים (pl) - honest
<b>פוטנטי ישראלי פותר...</b>	פחות - fewer	קבוצות - groups	לזכור - to remember
פותר - solves	פליטים - refugees	מקורבות (f, pl) - close to	בדרך כלל - generally
בעיות - problems	נכנסים (pl) - entering	לשנות - to change	אכפתיים (pl) - (pl)
מוניות - cabs	אלפי (of) - thousands	לעזור - to help	considerate
המציאה (f) - invented	דרך - way	חשובים (pl) - important	נהמדים (pl) - nice
סדר - order	ל-א-חוקית (f) - illegal	שקבות - strata	לבקש - to ask
תחום - sphere	יוצרים (pl) - causing	חלשות (f, pl) - weaker	סליחה - forgiveness
להזמין - to order	בעיה - problem		חברים - friends
לוחץ - presses	חברתית (f) - social	<u>עמוד 3</u>	רעיון - idea
כפתור - button	מנסה (f) - tries	<b>שיא במחירי הדלק</b>	צריכים (pl) - need
מקבלת (f) - gets	לפעול - to act	שיא - peak	קודם כול - first of all

sugar - סוכר  
heart - לב  
percentage (of) - אחוזי'  
fat - שומן  
body - גוף  
oxygen - חמצן  
by themselves - בעצמם  
to send - לשלוח  
results - תוצאות  
will save - יחסוך  
money - כסף  
עמוד 7  
**אלרגיה לטלפון הנייד...**  
mobile - נייד  
thing - דבר  
like this - כזה  
can't (pl) - לא יכולים  
live - לגור  
forests - יערות  
desert - מדבר  
will want (pl) - תרצו  
to call - להתקשר  
electricity - חשמל  
reasons - סיבות  
sensitive (pl) - רגישים  
radiation - קרינה  
equipment - מכשירים  
aware (pl) - מודעים  
it seems - מתברר  
way - בצורה  
some (f) - כלשהי  
occurrences - מקרי  
linked (pl) - קישור  
thought - חשב  
computer - מחשב  
to cause - לגרום  
to sneeze - להתעטש  
rash - פריחה  
skin - עור  
solutions - פתרונות  
help (pl) - עוזרים  
period - תקופה  
headaches - כאבי ראש  
dizziness (pl) - סחרחורת  
I understood - הבנתי  
increased (pl) - גברו  
forbidden - אסור  
to come near - להתקרב  
outside - מחוץ  
lower - נמוכה  
go away (pl) - מתרחקים  
as much - ככל האפשר  
as possible  
measuring (of) - מודדי

coffee - קפה  
is waiting - מחכה  
growers (of) - מגדלי'  
succeed (pl) - מצליחים  
to produce - לייצר  
enough - מספיק  
warming - התחממות  
global - כדור הארץ  
drought - בצורת  
reasons - סיבות  
going, - מתכוונים  
planning (pl)  
to give up - לוותר  
searching (pl) - מחפשים  
species - זנים  
possible - אפשר  
conditions - תנאים  
heat - חום  
lack - מחסור  
enter - נכנס  
job - תפקיד  
-search - חיפוש  
at the head of - בראש  
expedition - משלחת  
forests - יערות  
aided - נעזר  
tribes - שבטים  
local (of) - מקומיים  
farmers - חקלאים  
claimed - טען  
map - מפה  
secret (f) - סודית  
from before - מלפני  
descriptions - תיאורים  
fields (of) - שדות  
journey - מסע  
interesting - מעניין  
plant - צמח  
unknown - לא מוכר  
will save - יציל  
industry (of) - תעשיית  
**הטלפון החכם גם יבדוק...**  
Smartphone - טלפון חכם  
will check - יבדוק  
patients - חולים  
invented (pl) - המציאו  
program - תוכנה  
makes (f) - הופכת  
instrument - כלי  
medical - רפואי  
allows (f) - מאפשרת  
to perform - לבצע  
tests - בדיקות  
level (of) - רמת

Mars - מאדים  
following (pl) - עוקבים  
after - אחרי  
vehicle - רכב  
space - חלל  
became (pl) - הפכו  
fans (of) - חובבי  
produced (pl) - ייצרו  
role - תפקיד  
parts - חלקים  
responsible (pl) - אחראים  
experiments - ניסויים  
scientific (pl) - מדעיים  
must (pl) - חייבים  
low (pl) - נמוכה  
talking - מדבר  
going around - מסתובב  
factory - מפעל  
specializes - מתמחה  
production - ייצור  
suitable (pl) - מתאימים  
computers - מחשבים  
laboratories - מעבדות  
עמוד 6  
**למה הצעירים...**  
youngsters - צעירים  
take out - מוציאים  
license - רישיון  
driving - נהיגה  
survey - סקר  
made - נערכ  
recently - לאחרונה  
discovers - מגלה  
buy (pl) - קונים  
cars - מכוניות  
it seems - מתברר  
התפתחות -  
development  
תקשורת -  
communication  
מרגישים - feel (pl)  
צורך - need  
to travel - לנסוע  
to meet - לפגוש  
חברים - friends  
מכיוון - since  
ירידה, downturn - decline, downturn  
חברות - companies  
רכב - automotive, vehicle  
מודאגות - worried (f, pl)  
תופעה - phenomenon  
**עולם הקפה מחכה לטים**  
עולם - world

notification (of) - הודעת  
quickly - במהירות  
meanwhile - בינתיים  
within - בתוך  
suitable - מתאים  
residents - תושבים  
received (pl) - קיבלו  
service - שירות  
terrible - גרוע  
hope (pl) - מקווים  
will improve - ישפר  
promise (pl) - מבטיחים  
report (f) - מדווחת  
success - הצלחה  
עמוד 5  
**הכנסת נגד הוצאות הספרים**  
נגד - against  
publishers - הוצאות ספרים  
received (f) - קיבלה  
law - חוק  
forbids - אוסר  
changes - שינויים  
לא מוצדקים -  
unjustified  
לימוד - study  
התקבל - passed  
פרטים - details  
מכריח - forces  
הורים - parents  
אופנה - fashion  
מתחלפת - changes (f)  
להעביר - to pass down  
אח - brother  
למכור - to sell  
יד שנייה - second hand  
מברכים - welcome (pl)  
**הבדואים מנצלים את השמש**  
בדואים - Bedouin  
מנצלים - utilize (pl)  
חברות - companies  
מערכות - systems  
אפשר - possible  
בעיקר - mainly  
מושבים - villages  
עוסקים - deal with (pl)  
בניית - building (of)  
לוחות - boards  
מייצרים - produce (pl)  
חשמל - electricity  
**מה עושה מקרר מהקיבוץ...**  
עושה - is doing  
מקרר - refrigerator

to me - בְּעֵינַי  
honest - יָשָׁר  
furniture - רְהִיטִים  
item - חֶפֶץ  
ornamental - נוֹי  
looked - הִסְתַּכַּל  
meaning - פִּירוּשׁ  
heart - לֵב  
soul - נַשְׁמָה  
found - נִמְצָא

### עמוד 11

#### מומחה ישראלי מייעץ...

expert - מומחה  
advises - מייעץ  
president - נשיא  
birds - ציפורים  
looks after - דואג  
to conserve - לשמר  
benefit (pl) - מְרוּבֵיחִים  
enjoy (pl) - נִהְנִים  
pilots - טייסים  
knowledge - ידע  
endanger (f, pl) - מסכנות  
by accident - בטעות  
engines - מנועים  
might (pl) - עלולים  
contacted - פנה  
fan of - חובב  
to improve - לשפר  
situation - מצב  
air force - חיל אוויר  
farmers - חקלאים

#### פתגמים... ניבים...

don't - אל  
judge - תדון  
your fellow man - חברך  
until - עד  
you reach - תגיע  
judge - תשפוט  
in his place - למקומו  
situation - מצב  
talking (pl) - מדברים  
seems - נראה  
against them - נגדם  
judges - שופטים  
know (pl) - יודעים  
can (pl) - יכולים  
at all - בכלל  
to behave - להתנהג  
differently - אחרת  
saying - פתגם  
suggests - מציע  
to rush - למהר

disappeared (f) - נעלמה  
seconds - שניות  
published (f) - התפרסמה  
received (f) - זכתה  
attention - תשומת לב  
fans (of) - חובבי  
nature - טבע  
worried (pl) - חוששים  
will try - ינסו  
to hunt - לצוד  
others - אחרים  
actually - דווקא  
interest - התענינות  
conservation - שימור  
will grow (pl) - יגדלו  
will take care (pl) - יטפלו  
will increase - יגדל

### עמוד 10

#### התייר והאיש החכם

tourist - תייר  
wise - חכם  
area - אזור  
distant - מרוחק  
village - כפר  
arrive (pl) - מגיעים  
views - נופים  
wandered - הסתובב  
amazed - התפלא  
curious - סקרן  
disappointed - התאכזב  
to discover - לגלות  
restaurant - מסעדה  
to talk - לשוחח  
neighbor - שכן  
inside - פנימה  
polite - מנומס  
permission - רשות  
customary - מקובל  
uncomfortable - לא נעים  
I'll wait - אחכה  
yard - חצר  
plants (of) - צמחי  
spice - תבלין  
suddenly - פתאום  
started - החל  
rain - גשם  
no choice - בלית ברירה  
found - גילה  
except - חוץ  
I hurried - מיהרתי  
sorry - מצטער  
allowed - הרשיתי  
myself - לעצמי  
strange - מוזר

money - כסף  
south - דרום  
state - מדינה  
called (f) - נקראת  
acknowledge - מכירה  
flag - דגל  
currency - מטבע  
of its own - משלה  
worth - שווה  
merchandise - מצרכים  
reason - סיבה  
go around (of) - מסתובבים  
banknotes - שטרות

#### דרקון של ברכה

dragon - דרקון  
blessing - ברכה  
creature - יצור  
frightening - מפחיד  
areas - אזורים  
believe (pl) - מאמינים  
bring (pl) - מביאים  
display (pl) - מציגים  
celebrate (pl) - חוגגים  
dolls - בובות  
stares (f) - מביטה  
took place - נערך

### עמוד 9

#### ממחזרים ומרוויחים

recycle (pl) - ממחזרים  
earn (pl) - מרוויחים  
sells - מוכר  
containers - מכלים  
collection - איסוף  
aware (pl) - מודעים  
enough - מספיק  
garbage - זבל  
collect (pl) - אוספים  
in exchange for - תמורת  
package - חבילה  
carries - נושא  
get (pl) - מקבלים  
amount - סכום

#### התגלתה לטאת ספיידרמן!

discovered (f) - התגלתה  
lizard - לטאת  
know (pl) - מכירים  
known (f) - מוכרת  
colors - צבעים  
hikers - מטילים  
succeeded (pl) - הצליחו  
to photograph - לצלם  
strange (f) - מוזרה

decide (pl) - מחליטים  
hotels - בתי מלון  
familiar, (pl) - מכירים  
trying (pl) - מנסים  
to help - לעזור  
go around (pl) - מסתובבים  
all over - ברחבי  
hoteliers - מלונאים  
checking (pl) - בודקים  
to move - להזיז  
bed - מיטה  
corner - פינה  
different (f) - אחרת  
disconnect - מנתקים  
arrive (pl) - מגיעים  
dining room - חדר אוכל  
staff - צוות  
seat - מושב  
certain (pl) - מסוימים  
matter - נושא  
being checked - בבדיקה  
searching (pl) - מחפשים  
medicine - תרופה  
left - נשאר  
to - לתקשר  
communicate - לתקשר  
changed (pl) - השתנו  
suffers - סובל  
prays - מתפלל

### עמוד 8

#### מגינים על דובי הקוטב

protectors - מגינים  
bears - דובי  
polar - קוטב  
demonstrators - מפגינים  
trying (pl) - מנסים  
creative (pl) - יצירתיים  
to draw - למשוך  
attention - תשומת לב  
goal - מטרה  
for - למען  
dressed (pl) - התחפשו  
stopped - עצרו  
gently - בעדינות  
against - נגד  
companies - חברות  
active (f, pl) - פועלות  
areas (of) - אזורי  
northern - צפוני  
suffer (pl) - סובלים

#### מריצה מלאה כסף

wheelbarrow - מריצה  
full (f) - מלאה

will take place - יתקיים - תלבושות - costumes  
dragons - דרקונים - רקדנים - dancers  
fire-breathers - יוקי אש - הצלחה - success  
previous (f, pl) - קודמות - מבקרים - visitors  
שטח - area - הופעות - shows  
organizers - מארגנים - מקווים - hope (pl)  
will prevent (pl) - ימנעו - צפיפות - congestion

**מערת הנטיפים נפתחה...**

מערת - cavern - נטיפים - stalactites  
נפתחה מחדש - reopened - נחשבת - thought of  
אמנם - however - עושר - wealth  
מושך - draws - אנשי - people (of)  
חברה - company - הגנת - for the  
protection of - טבע - nature  
התקינו - installed (pl) - מנורות - lamps  
מחממות - heat (f, pl) - פוגעות - damage (f, pl)  
מדגישות - emphasize (f, pl) - סידורים - arrangements  
נכים - handicapped - ליהנות - to enjoy

**לא רוצים להיות עשירים**

רוצים - want (pl) - עשירים - rich (pl)  
שווייץ - Switzerland - התגלה - was discovered  
מכרה - mine - זהב - gold  
ענקי - huge - תושבי - residents (of)  
בזכות - due to - החליטו - decided (pl)  
לשמר - to conserve - טבע - nature  
לפתח - to develop - מעדיפים - prefer (pl)  
להיות - to live - שלווה - tranquility

פועלים - active (pl) - נגד - against  
תופעה - phenomenon - משחיתים - vandalize (pl)  
לוחות - boards - מודעות - advertising

**רק עוד מטוס אחד נשאר...**

מטוס - airplane - נשאר - remains  
חיל אוויר - air force - עתיד - future  
להגיע - to arrive - בתוך - within  
במהירות של - in the - speed of  
לקלוט - to absorb - בנה - built  
לנסות - to try - נכשלו - failed (pl)  
שניות - seconds - ממציאים - inventors  
בודקים - check (pl) - קודמים - previous  
מקווים - hope (pl)

**שימו את העט ב...פיתה**

שימו - put (pl) - עט - pen  
נקראת - called (f) - בעיקר - mainly  
שווארמות - shawarmas - מעצבים - designers  
החליטו - decided (pl) - תיק - bag  
בצורת - in the shape of - לשמש - to use  
קלמר - pencil case - איפור - makeup  
דומה - similar - נעשה - become  
רעב - hungry

**עמוד 16**

פסטיבל אבירי הלילה חוזר - knights (of)  
לילה - night - חוזר - returns  
עתיקה - old (f) - אומנים - artists  
יובילו - will lead - קורה - happening  
בזכות - due to - שיתוף פעולה - cooperation  
מסכות - masks

מבנה - structure - חצרות - courts  
יחסים - relations - תרבות - culture  
מקור (of) - origin - עניין - interest  
מנכ"ל - general manager - באמצעות - by  
קהל - public - נותנת - gives (f)  
מבט - insight - נדיר - rare  
תימשך (f) - will continue

**"חמשוקה" הגיעה...**

הגיעה - arrived (f) - בית משפט - court  
מאכל - dish - יחסית - relatively  
מורכב - made of - טוען - claims  
המציא - invented - דרש - demanded  
מסעדה - restaurant - מפורסמת - famous (f)  
להציע - to offer - תפריט - menu  
דורש - demands - פיצויים - damages  
פגעה - hurt (f) - זכויות יוצרים - copyright  
להחליט - to decide - שייך - belongs  
להשתמש - to use

**עמוד 13**

**מה מפריע לקיצוניים?**

מפריע - disturbs - קיצוניים - extremists  
מתברר - it seems - חרדים - ultra-orthodox (pl)  
בעיות - problems - קשורות - related to (f)  
זכויות - rights - נשים - women  
מגזר - sector - חברה - society  
שוויון - equality - הופך - becoming  
חופשיות - free (f, pl) - בא לידי ביטוי - is  
expressed - לובשות - wear (f, pl)  
מערבי - western

הייתם (pl) - you were - מסקנה - conclusion  
להיזהר - to be careful - התנהגות - behavior

**קצר ולעניין**

אחוזים - percentage - מתות - die (f, pl)  
מגיעות - reach (f, pl) - אוכלי - eaters (of)  
נמלים - ants - לפי - according  
חוק - law - אסור - forbidden  
למות - to die - מותר - allowed  
ללדת - to give birth - כובע - hat  
שוטר - policeman - כריש - shark  
לשחות - to swim - מגיעים - reach (pl)  
מהירות - speeds - לווייתן - whale  
לב - heart - בגודל - size of  
מכונית - car - לשון - tongue  
פיל - elephant

**עמוד 12**

**חסידיים במוזאון ישראל**

חסידיים - Chassids - תערוכה - exhibition  
לא רק - not only - מראה - shows  
חיי - life (of) - מדור - section  
טקסים - ceremonies - כגון - like  
תספורת - haircut - צעצועים - toys  
מיוחדים - special (pl) - אישה - woman  
בגדים - clothes - פאות - wigs  
תלבושות - costumes - חפצים - objects  
מקוריים - original (pl) - תרמו - donated (pl)  
חתונות - weddings - מנהיגים - leaders  
קהילות - communities - יזכים - enjoy  
פינה - corner